

مازوركا البيانو عند أناتولي ليادوف دراسته تحليلية عزفيه

د. أحمد يحيى عبد العزيز*

مقدمة البحث :

ساد الحياه الموسيقية في روسيا في القرن التاسع عشر تياران الأول هو تيار الموسيقى الاوروبيه ذات التأثيرات الموسيقية الفرنسية والإيطالية وهو التيار الذي سيطر المناخ الموسيقي في روسيا واصبح جزءاً من حياة الطبقات المتقفة في روسيا، والثاني هو تيار القائم علي الموسيقى الفلكلورية من جانب وموسيقى الكنيسية الروسية الأرثوذكسية من جانب آخر وللذان ظلا كلاهما يعيشان معاً في عزله عن الآخر طوال الفترات الزمنية السابقة الي أن تقاربا في القرن التاسع عشر علي ايدي رواد الموسيقى القومية الذين إشتهروا بجماعه الخمسة الكبار (1) وقد أدى تقارب هذان التياران عن تطورات الموسيقى الروسية فقد استطاعو مؤلفين هذه الحقبة التاريخية أن يكشفوا للعالم مدي ثراء الطاقات الفنية الكامنة في التراث الموسيقي الشعبي لهذه البلاد الشاسعة، وأخذت أصداء موسيقي بوردين** (1833:1887)، موسورسكي*** (1839:1881) وكورساكوف**** (1844:1908) وليادوف (1855:1914) تتردد في انحاء روسيا، ولم تلبث أن إقتحمت معاقل الموسيقى الأوربية نبرات جديدة لم تألفها من قبل تعبر عن

*مدرس بقسم التربية الموسيقية - تخصص بيانو - كلية التربية النوعية - جامعة المنيا.

(1) Lev Ginzburg: Russien And Musice of the Uintiens History of eur Opeanideas Vol 20 Univ AucklandNewzealand,1955

**الكساندر بوردين : مؤلف موسيقي روسي، احد أعضاء جماعة الخمسة الكبار، درس الموسيقى علي يد بالاكيريف، تتميز أعماله بتعدد الالوان والاصالة الروسية، كتب ثلاثة سيمفونيات واوربا الامير ايغور واعمال اخري لآلة البيانو المنفردة .

***موديست موسورسكي : مؤلف موسيقي روسي، احد أعضاء جماعة الخمسة الكبار،سعي الي تحقيق هوية موسيقية روسية فريدة من نوعها من خلال اعماله المستوحاه من الفلكلور الروسي، كتب اوبرا برويس جودونوف، مقطوعة ليله علي الجبل بالاضافة الي العديد من الاغاني .

****ريمسكي كورساكوف : مؤلف موسيقي روسي، احد أعضاء جماعة الخمسة الكبار، تأثر بأعمال جليнка، تتميز موسيقاه بالوضوح والتلوين الاوركستراي، كتب العديد من المؤلفات الموسيقية مثل السيمفونية الاولى افتتاحية علي الحان روسية، المتتالية السيمفونية شهرزاد والعديد من اعمال البيانو المنفرد .

سمات قومية مستمدة من تراث فني عريق بنسيج بوليفوني متحرر من القيود الصارمة للبوليفونية التقليدية .^(١)

وأختار الباحث عمل من أعمال المؤلف الروسي اناتولي ليادوف (Anatoly Lyadov) وهي مازوركا البيانو وذلك لدراستها وتحليلها (نظرياً وعزفياً) لإحتوائها علي تقنيات عزفية كثيرة .
مشكلة البحث :

إقتصرت المناهج الدراسية لآلة البيانو في الكليات الموسيقية المتخصصة علي بعض مازوركا البيانو، وإغفال مازوركا اناتولي ليادوف التي تحتوي علي تقنيات عزفية وتكنيكية وتعبيرية تساعد علي تنمية مهاره العزفية لآلة البيانو، الأمر الذي جعل الباحث يتناولها بالدراسة التحليلية النظرية والعزفية ووضع المقترحات اللازمة لتذليل الصعوبات الأدائية التي تشتمل عليها المؤلفة.

أهداف البحث :

يهدف البحث الي :

١. التعرف على حياة المؤلف الروسي اناتولي ليادوف وأسلوبه في التأليف وأهم مؤلفاته.
٢. التعرف على الخصائص الفنية التي يشتمل عليها مازوركا البيانو عنداناتولي ليادوف.
٣. تحديد التقنيات العزفية والصعوبات التكنيكية التي يشتمل عليها مازوركا البيانو عنداناتولي ليادوف واسلوب معالجتها بالتمارين المقترحة والارشادات العزفية .

أهمية البحث :

الوصول الي الاداء الصحيح لمازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف .

أسئلة البحث :

١. ما حياة وأسلوب المؤلف الروسي اناتولي ليادوف وأهم أعماله ؟
٢. ما الخصائص الفنية لأسلوب مازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف لآلة البيانو ؟

^(١)سمحه الخولي : القومية في الموسيقى العشرين، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويت ص ٩٨ -

٣. ما الصعوبات والارشادات الأدائية المقترحة لتذليل الصعوبات التي اشتمل عليها مازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف لآلة البيانو ؟

حدود البحث : حدود زمنية

. (١٨٥٥ : ١٩١٤) .

إجراءات البحث :

١. منهج البحث :

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي (تحليل المحتوى)، وهو المنهج الذي يحاول توضيح الإجابة على الظاهرة الخاصة بموضوع البحث، ويشمل تحليل بياناتها، وبيان العلاقة بين مكوناتها.

٢. عينة البحث :

مازوركا مصنف ١٥ سنة ١٨٨٧ (١،٢) .

مازوركامصنف ٣٨ سنة ١٨٩٦ .

٣. أدوات البحث :

المدونات الموسيقية لمازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف .

مصطلحات البحث :

١. المازوركا : Muzurka:

رقصة أخذت مكانة ملحوظة لدي مؤلفي العصر الرومانتيكي، وتوزن علي ايقاع ثلاثي، وفي اسلوب متهادي يتشابه وقالب الفالس البطيء . (١).

٢. الاداء الجيد : Agood performan:

هو الإداء الذي يمكن العازف من إحياء الموسيقى والتعبير والاحساس الفنية للمستمع وفقاً لما وصفه المؤلف تماماً (٢)

عبد المنعم خليل : / الموسوعة الموسيقية المتخصصة، مكتبة مدبولي الطبعة الاولى ١٩٩٢
(٢) Sandor, Gyorgy: On Piano Playing Schir Mmer Books Adivision Of Macmyllan, Now york 1981, Peg 4

تقوم هذه الدراسة علي قسمين :

الإطار النظري : وينقسم الي

أولاً : الدراسة السابقة المرتبطة بموضوع البحث .

ثانياً : المازوركا.

ثالثاً : اناتولي ليادوف .

الإطار التطبيقي : الدراسة الوصفية والعزفية لمازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف وتحديد الصعوبات التقنية وتذليلها .

الإطار النظري :

أولاً : الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث :

الدراسة الاولي بعنوان : (الاثار الاسلوبية لسياق الموسيقى في العصر الفضي الروسي من عام (١٨٦١:١٩١٧))^(١).

تناولت هذه الدراسة أسلوب التأليف والتطورات الفكرية في بعض الأعمال الفنية للعديد من المؤلفين من عام (١٨٦١:١٩١٧) وهم كآلاتي .

اناتولي كونستانتينوفيتش ليادوف (١٩١٤-١٨٥٥)، نيكولاي كارلو فيتش مدتينز (١٩٥١-١٨٧٩)، ألكسندر نيكولا فيتش سكريابين (١٩١٥-١٨٧١) نيكولاي ياكوف ليفيتش مايسكوفسكي (١٩٥٠-١٨٨١) وتقدم هذه الرسالة دراسة إستقصائية للعديد من المؤلفات الفنية والموسيقية الهامة التي تلهم الجمالية الموسيقية في العصر الفضي في روسيا ويتفق هذا البحث مع البحث الراهن في تناولة لشخصية الدراسة بينما الاختلاف في موضوع البحث، وترجع الإستفادة الحقيقية من الدراسة الحالية التعرف علي المؤلف اناتولي ليادوف وأسلوبه وأهم اعماله .

الدراسة الثانية بعنوان : "مازوركا البيانو عند شوبان دراسة تحليلية عزفية" ^(٢).

^(١)Marsrow, Amanda: contexts of Symbolist Music in Silver Age Russi, Southern Methodist University Proquest Dissertations Publishing,2008

^(٢) ماجدة مصطفى : " مازوركا البيانو عند شوبان دراسة تحليلية عزفية "، بحث دكتوراه، غير منشور، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة ١٩٨٩.

هدفت هذه الدراسة الي التعرف علي مؤلفة المازوركا عند شوبان وتحديد الصعوبات التكنيكية والتعبيرية، وايجاد الحلول المناسبة للوصول أداء المازوركا أداءً فنياً متكاملًا واستخدمت الدراسة المنهج الوصفي (تحليل المحتوي) ومن اهم نتائج الدراسة التوصل الي اسلوب شوبان في تأليفه لمازوركا البيانو، ويتفق هذا البحث مع البحث الراهني تناولاً لمؤلفة المازوركا، بينما يختلف في تناوله لشخصية الدراسة، وترجع الإستفادة التعرف على الاطار النظري للمازوركا .

الدراسة الثالثة بعنوان : " اسلوب أداء مازوركا البيانو عند الكساندر سكريابين (١)."

هدفت الدراسة الي التعرف بمؤلفة المازوركا وتطورها، التعرف علي اسلوب الكساندر سكريابين في تأليفه لمازوركا البيانو، وقد استخدمت الدراسة المنهج الوصفي (تحليل المحتوي) ومن اهم الدراسة التوصل اسلوب سكريابين في تاليفه في مازوركا البيانو، ويتفق هذا البحث مع البحث الراهن في تناوله لمؤلفة المازوركا بينما الاختلاف في شخصية البحث وترجع الاستفادة من الدراسة الحالية التعرف علي الاطار النظري للمازوركا .

الدراسة الرابعة بعنوان : "اسلوب اداء مازوركا البيانو عند سيزار كوي (٢)."

هدفت هذه الدراسة الي التعرف علي مؤلفة المازوركا في العصر الرومانتيكي والقرن العشرين، وتوضيح خصائص اسلوب عزف المازوركا عند سيزار كوي، وقد استخدمت الدراسة المنهج الوصفي (تحليل المحتوي) ومن اهم نتائج الدراسة التوصل الي اسلوب سيزار كوي في تأليفه لمازوركا البيانو ويتفق هذا البحث مع البحث الراهني تناولاً لمؤلفة المازوركا، بينما يختلف في تناوله لشخصية الدراسة، وترجع الإستفادة من التعرف على الاطار النظري للمازوركا .

ثانياً : المازوركا:

رقصة بولندية ريفية تجمع الرقص والغناء الشعبي البولندي، تعطي احساس بالقوة والنشاط والحيوية بما تحتويه من افكار متنوعة وتكوينات تقوم بأدائها اعداد زوجية من الراقصين، وهي

(١) شريف زين العابدين : "اسلوب اداء مازوركا البيانو عند اسكندر سكريابين" بحث دكتوراه، غير منشور،

كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة ٢٠٠١

(٢) مني احمد : "اسلوب اداء مازوركا البيانو عند سيزار كوي"، بحث انتاج، مجلة علوم وفنون الموسيقى،

المجلد السادس والثلاثون، القاهرة يناير ٢٠١٧

في ميزان ثلاثي، في سرعة معتدلة يوجد بها ضغط قوي "Accent" علي الوحدة الثانية او الثالثة في كل مازروة .^(١)

بداعت تنتشر خلال القرن السابع عشر في جميع انحاء بولندا ثم أخذت في الانتشار في اوربا خلال القرنين الثامن والتاسع عشر، انتشرت بعد ذلك في الاوساط الراقية في باريس ومنها الي انجلترا ثم انتقلت الي الولايات المتحدة الامريكية، وبعد احتلال الروس لبولندا لم تعد تظهر في المدن البولندية فقد لكنها كانت تؤدي في الصالونات الموسيقية الروسية بل وامتدت الي الريف الروسي .^(٢)

ومن السمات المميزة لقلب المازوركا:

السلم : كانت المازوركا القديمة تكتب في مقام الليدان "Lydian" وهو من المقامات الكنسية القديمة ومن المقامات المميزة للمازوركا البولندية

السرعة : تتغير سرعة المازوركا من البطئ الي السريع وذلك لتجنب الملل والبعد عن ابللبطء الشديد حتي لا تفقد الطابع والشخصية

القلب : تصاغ المازوركا بالصيغة الثلاثية

اللحن : لم تتأثر المازوركا بالموسيقى الحضارية من حيث النهايات الواضحة للعبارات فهي تنتهي بتكرار اللحن بطرق ارتجالية مختلفة علي الدرجة الخامسة وبدون النبر القوي

المصاحبة والهارموني : المازوركا القديمة كانت المصاحبة الاصلية لها عبارة عن الحان غنائية من نغمة الاساس او نغمتي الاساس والخامسة في اسلوب متكرر .^(٣)

ثالثاً : اناتولي ليادوف (١٨٥٥-١٩١٤) :

اناتولي ليادوف ولد في ١٢ مايو في عام ١٨٥٥ في سانت بطرسبورج لعائلة من الموسيقيين الروس حيث كانت والده عازفاً لآلة البيانو في أوركسترا مسرح ماري في المدينة،

(١) محمد محمود سامي حافظ : الموسيقي المصرية الحديثة وعلاقتها بالغرب، مكتبة الانجلو المصرية ١٩٨٢

(٢) Apel.willi: Harvard dictionary Of Music And Musicians 2edition . Harvad University Press cambridge,Massachusetts, 1972 p512

(٣)Stanley Sadie :The New Groves Dictionary Of Music And Musicians 6th Edition.London 1980p 865

وفي عام ١٨٧٠ أتحق بمعهد سانت بطرسبورج لدراسة العزف علي آلة البيانو حيث كانت موهبته الموسيقية الفطرية موضع تفكير من قبل اساتذته في المعهد، حيث اصبح من تلاميذ ريمسكي كورساكوف " Rimsky Korsokov " (١٩٠٨:١٨٤٤).^(١)

وفي عام ١٨٧٧ تم تعيينه استاذ لآلة البيانو والابحاح والنظريات في كونسيرفتوار سانت بطرسبرج وكان من بين تلاميذه سيرجي بروكوفيف* (Sergi Prokofiev) "١٨٩١:١٩٥٣"، وفي عام ١٨٨٤ أسس حفلات السيمفونيه الروسيه وأنشاء جائزة جيلينكا** السنوية، وفي عام ١٨٨٥ عين استاذ للايقاع في الجوقه الامبراطورية بإدارة ميلي بالاكيريف*** (Mily Balakirev) (١٨٣٧: ١٩١٠) حيث كرس جهوده في هذه الفترة في جمع الاغاني الشعبية الروسيه.^(٢)

وفي عام ١٨٨٧ التقى مع بيتر ألتش تشايكوفسكي**** (Peter Elixh Tchuikowsky)

"١٨٩٣: ١٩٤٠" الذي ابدي اليه اعجابه الشديد بمؤلفاته لآلة البيانو حيث رافقه في العديد من حفلاته الموسيقية، وفي عام ١٩٩٥ كتب عدد من القصائد للاوركسترا منها البحيرة المسحورة، بابا ياغا، الي جانب مقطوعات اخري للاوركسترا والبيانو، وفي ٢٨ أغسطس عام ١٩١٤ توفي اناتولي ليادوف ودفن في مقبرة تيكفين بمقاطعة بورفيتشي في روسيا^(١)

(1) ليلي مليحة فياض : موسوعة اعلام الموسيقى- دار الكتب العالمية، لبنان ١٩٩٨ ص ٥٨

*سيرجي بروكوفيف : مؤلف موسيقي روسي، درس الموسيقى في معهد سانت بطرسبورج علي يد ريمسكي كورساكوف، قام بتأليف عدد من السيمفونيات، وخمسة كونشرتوات لآلة البيانو الي جانب مؤلفات موسيقي الحجره .

**جيلينكا : مؤلف موسيقي روسي، يعتبر مؤسس الموسيقى القومية الروسيه، كتب العديد من الاعمال الاوركستراية المتنوعة، الافتتاحيات، بالاضافة الي اعمال الموسيقى الحجره والبيانو .

***ميلي بالاكيريف : مؤلف موسيقي روسي، تزرع جماعة الخمسة الكبار، كان قائد للاوركسترا في سانت بطرسبورج، جمع ودون العديد من الاغاني الشعبية الروسيه، له العديد من اعمال البيانو وقصيد سيمفوني بعنوان " تمارا " بالاضافة الي الاعمال الاوركسترايه .

(2) Wikipedia. Org/ Anatoly Llyadov www.en

****بيتر اليتش تشايكوفسكي : مؤلف موسيقي روسي، درس الموسيقى في كونسيرفتوار سانت بطرسبورج، تتلمذ علي يد روبنشتاين، كتب سنه من مؤلف القصيد السيمفوني وثلاث رقصات للباليه " بحيرة البجع، كساره البنديق، حسناء الغابه " ومؤلفات لآلة البيانو .

(١) محمد حنانا : معجم الموسيقى الغربية، وزارة الثقافة - دمشق ٢٠٠٨ ص ٧١ .

أسلوب اناتولي ليادوف :

احتل ليادوف مكاناً بارزاً في الموسيقى الروسية وساهم بشكل كبير في تطويرها، وكان مؤلف غير مسبوق في استخدام المنمنمات الموسيقية، واعماله من اجمل الاعمال الروسية الرومانتيكية المتأثرة بالموسيقى والاغاني الشعبية في روسيا، الكثير من مقطوعاته توزيعات لاغاني شعبية جمعها من مختلف انحاء روسيا اضافة اليها تلوين اوركسترالي حيوي وسمه واضحة لهذه المقطوعات الجميلة من خلال اسلوب مبتكر وغير مألوف لدي موسيقيين تلك الفترة .^(٢)

اعمال اناتولي ليادوف لآلة البيانو :

جدول رقم (١) يوضح أعمال البيانو المنفرد التي ألفها اناتولي ليادوف

تاريخ التأليف	مصنف	إسم العمل
١٨٧٦	٢	اربعة عشر مقطوعة للبيانو
١٨٧٨	٤	اربعة ارابيسك
١٨٨١	٥	دراسات
١٨٨١	٧	اثنين انترمينتزو
١٨٨٣	٨	فالس
١٨٨٧	١٣	اربعة برليود
١٨٨٧	١٥	اثنين مازوركا
١٨٨٧	١٧	باجتيل
١٨٩٦	٣٨	مازوركا
١٨٩٩	٤٦	اربعة برليود
١٩٠١	٥١	تنوعات علي آلة البيانو
١٩٠١	٥٢	ثلاث قطع الباليه
١٩٠٣	٥٣	ثلاثة باجتيل

^(٢) www.m.marvfa.Org/AnatolyLyadov.

ثانياً : الإطار التطبيقي :

➤ الصيغة البنائية للمازوركا رقم (١) مصنف ١٥:

إسم المازوركا : مازوركا رقم (١) مصنف ١٥.

إسم المؤلف : اناتولي ليادوف.

إسم السلم : لا الكبير .

الطول البنائي : ٤٠ مازورة.

الميزان : $\frac{3}{4}$

الصيغة : ثلاثية (A B A2) .

ويمكن تقسيمها على النحو التالي :

➤ الجزء الأول (A) من م ١ : م ١٢:

في سلم لا الكبير والصياغة اللحنية عبارة عننغمت متسلسلة صعودا يلها تألفات ثلاثية ورباعية ويصاحبها في اليد اليسري تألفات ثلاثية ومسافات هارمونية علي بعد خمسة واكتاف والصياغة من ثلاثة اصوات لحنية الصوت الداخلي عبارة عن نغمة ممتدة داخل النموذج الحني وانتهت بقفلة تامة في سلم الكبير والشكل التالي يوضح ذلك .

The image shows two systems of musical notation for a piano piece. The first system is marked 'Allegretto' and 'rit.', with a piano 'p' dynamic. It features a treble clef and a bass clef, with a key signature of two sharps (D major) and a 3/4 time signature. The melody in the treble clef consists of eighth and quarter notes, with a triplet of eighth notes. The bass clef provides a simple harmonic accompaniment. The second system is marked 'più mosso' and 'mf' dynamic. It continues the melody and accompaniment, with some chords and a final cadence.

شكل رقم (١) يوضح الفكرة الاولى .

➤ الجزء الثاني (B) من م (١٣) :م (٢٨) في سلم سي الصغير الهارمونيوجاءت الصياغة اللحنية في شكل خطين لحنيين متماثلين في اليدين علي بعد اوكتاف ثم صارت الصياغة علي نفس منوال الفكرة السابقة وانتهت بقفلة تامة في سلم سي الصغير والشكل التالي يوضح ذلك .



شكل رقم (٢) يوضح اللحن في شكل خطين لحنيين متماثلين في اليدين .

➤ الجزء الثاني (A2) من م (٢٩) :م (٤٠) وهو اعادة طبق الاصل للجزء A مع بعض التغيرات الطفيفة في اليد اليسري باستخدام المقابلة الثنائية مع الثلاثية في اليد اليمنى لإثراء اللحن .

- وفيما يلي وصفاً للصيغة البنائية لمازوركا رقم (١) مصنف ١٥ للبيانو عند اناتولي ليادوف :
١. **التدوين الموسيقي** : جاء التدوين الموسيقي للصياغة اللحنية باستخدام مفتاحي (صول / فا) من البداية الي النهاية
 ٢. **تغيير الموازين** : لم يستخدم المؤلف في تأليفه للمازوركا رقم (١) تغيير الموازين فبدأ المؤلف بميزان 3_4 ، من البداية الي النهاية .
 ٣. **العنصر الهارموني** : استخدم المؤلف نسيج بولوفوني* هو موفوني** معتمدا علي النغمات المنفردة صعودا وهبوطا والتالفات الثلاثية الرباعية .
 ٤. **العنصر الإيقاعي** : وقد ظهر في الفالس رقم (١) إيقاعات منتظمة وغير منتظمة في ميزان 3_4 .
 ٥. **إستخدام البيدال** : لم يحدد في المازوركا أسلوب إستخدام البيدال، وتركه لحريية العازف ويقترح الباحث إضافة البدال للمؤلفه .

*الاسلوب البوليفوني : نسيج يتميز بتعدد الخطوط اللحنية " الغنائية او الالية " التي تسير بصورة أفقية وتسمع في وقت واحد
وظهر هذا النوع من أسلوب التأليف منذ القرن الثالث عشر .
**الاسلوب الهوموفوني : نسيج موسيقي يتكون من لحن أساسي مع تألفات هارمونية لمصاحبة ذلك اللحن .

٦. الحليات : إستخدم المؤلف حلية الأتسكاتورا المفردة في م (٣٣) .
٧. المساحة الصوتية : أقصى نغمة للصياغة اللحنية في اليد اليمنى بلغت نغمة (لا^٢)، بينما أقل نغمة في الصياغة بلغت نغمة (لا^٣) أسفل مدرج مفتاح فا في اليد اليسرى .
٨. المصطلحات التعبيرية والأدائية : جاءت سرعة المازوركا بإستخدام مصطلح (Allegretto)، وهو يعنى بسرعة معتدلة، كما إشتملت المقطوعة على المصطلحات الآتية :

جدول رقم (٢) يوضح المصطلحات التعبيرية، والأدائية التي جاءت في المازوركا رقم (١).

رقم المازورة	ماذا يعنى	المصطلح
١،٢٩	خافت	P
٤،٢٠،٣٢	ببطء تدريجي	Rit
٥،٣٣	متوسط الشدة	Mf
٩،٣٧	الاداء بقوة	F
٢١	العودة للزمن الاصيلي	Atempo
٣٣	أكثر حيوية	Piu mosso

- الصعوبات التقنية التي جاءت في المازوركا رقم (١)، وإقتراحات تذليلها :
- ١- أداء خط لحنى بالاوكتافات الهارمونية باليد اليمنى مع تثبيت نغمة ممتدة وظهر ذلك في م (١٠) والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (٣) يوضح اداء خط لحنى بالاوكتافات باليد اليمنى.

متطلبات الأداء: يتطلب أداء الاوكتافات الضغط علي النغمات بقوة لمس واحدة حتي تسمع كوحدة واحدة ولتحقيق ذلك يتم التدريب علي تمرين مقترح من قبل الباحث :



شكل رقم (٤) يوضح تمرين مقترح من قبل الباحث لعزف الاوكتافات

الإرشادات العزفية :

١- تتطلب الحركة العزفية لأداء الاوكتافات لتكون النغمتين في وقت واحد وبقوة واحدة والتي تشكلا حدي الاوكتاف .

٢- ان تكون قوة اللمس الصادرة واحدة لتلك النغمتين في زمن متساوي

٣- ان تأتي الحركة العزفية بوزن ثقل الذراع من أعلي الي أسفل لطرق النغمتين من لوحة المفاتيح ثم يرفع الساعد والرسخ قليلاً لأعلي استعداداً لأداء الحركة العزفية التالية .

➤ ٢- : صعوبة أداء خطين لحنين متماثلين في اليدين علي بعد أوكتاف وظهر ذلك في م (١٣) والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (٥) يوضح صعوبة اداء خطين لحنين متماثلين في اليدين

الإرشادات العزفية : يتطلب أداء الخطين اللحنين المتماثلين في اليدين فيما يلي :

١- التعرف علي الصياغة الموسيقية من الناحية النغمية والايقاعية والمقامية والهارمونية بأسلوب مسبق قبل الاداء الفعلي علي لوحة المفاتيح.

- ٢- التدريب بكل يد علي حدا علي النموذج المدون من المؤلفه لإتقان التتابع النغمي المدون والنماذج الايقاعية التي تشتمل عليها .
- ٣- التدريب في البداية يكون ببطء ثم التدرج في السرعة لإتقان اسلوب الحركة العزفية لصياغة الموسيقى.
- ٤- بعد اتقان الحركة العزفية لكل يد علي حدا يمكن جمع الصياغة اللحنية لليدين معاً ويراعي في الاداء تماثل الحركة الادائية في اليدين من ناحية قوة لمس الاصابع للنغمات ودقة اداء القيم الزمنية للعلامات الايقاعية وعدم طغيان احدي اصوات اليدين علي الاخر
- ٥- يتفق الاداء مع مصطلحات التعبير والتلوين الصوتي المحدد في التلوين الموسيقي للمؤلفة
- ٣- : صعوبة اداء المقابلة الثلاثية في اليد اليمني مع الثنائية في اليد اليسري وظهر ذلك م (٣٠)، والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (٦) يوضح المقابلة الثلاثية مع الثنائية

متطلبات الأداء: يتطلب أداء هذه المقابلة التدريب عليها جيدا وادراك الناتج السمعي الناتج عنها

الإرشادات العزفية :

- ١- يقوم الدارس بتقير المقابلة الايقاعية اولا حتي يتعرف علي الناتج السمعي من أداء هذه المقابلة .
- ٢- يقوم بعد ذلك بقراءة نغمات المدونة الموسيقية قراءة متأنية .
- ٣- التدريب ببطء علي المازورة بأكملها .



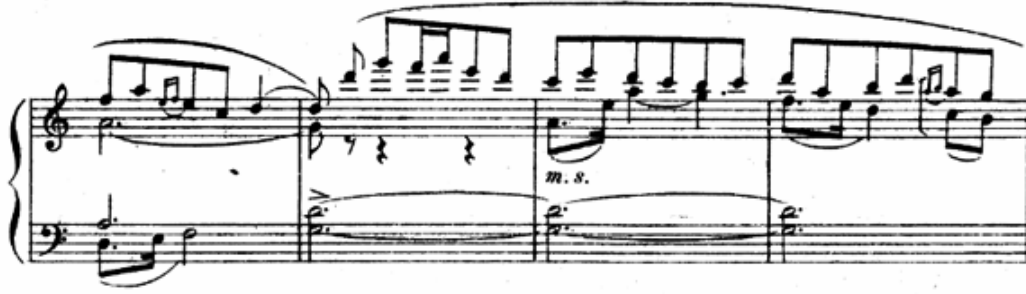
شكل رقم (٧) يوضح الجزء الاول في المازوركا مصنف ١٥

وجاءت الصياغة ايضا عبارة عن ثلاثة اصوات لحنية اليد اليمنى عبارة عن نغمات متسلسلة هابطة وقفزه لحنية علي بعد خامسة صاعدة واليد اليسرى عبارة عن تالقات ثلاثية واكتافات ومن م (١٣) الي م (١٦) عبارة مكررة ل م (٩) الي (١٢) والشكل التالي يوضح ذلك .



شكل رقم (٨) يوضح م (٩)، م (١٢)

➤ الجزء الثاني (B) من م (١٧) : م (٢٤) في سلم لا الصغير وجاءت الصياغة اللحنية عبارة عن نغمات منفردة في اليد اليمنى صاعده هابطة مع مصاحبة من نغمتين علي بعد خامسة صاعدة ذات ازمة ممتدة وانتهت بقفلة تامة في سلم لا الصغير والشكل التالي يوضح ذلك .



شكل رقم (٩) يوضح الجزء الثاني B

➤ الجزء الثالث (A2) من م (٢٥) : م (٤٢) وهو اعادة طبق الاصل للجزء A مع بعض التغيرات الطفيفة لأثراء للحن .

وفيما يلي وصفاً للصيغة البنائية لمازوركا رقم (٢) مصنف ١٥ للبيانو عند اناتولي ليادوف :
١- التدوين الموسيقي : جاء التدوين الموسيقي للصياغة اللحنية باستخدام مفتاحي (صول / صول) ثم مفتاحي (صول / فا) .

٢- تغيير الموازين : لم يستخدم المؤلف في تأليفه للمازوركا رقم (٢) تغيير الموازين فبدأ المؤلف بميزان 3_4 ، من البداية الي النهاية .

٣- العنصر الهارموني : استخدم المؤلف نسيج بوليو فوني هو موفوني معتمدا علي النغمات المنفردة صعودا وهبوطا والتالفات الثلاثية.

٤- العنصر الإيقاعي : وقد ظهر في المازوركا رقم (٢) إيقاعات منتظمة في ميزان 3_4

٥- استخدام البيدال : لم يحدد في المازوركا أسلوب استخدام البيدال، وتركه لحرية العازف ويقترح الباحث استخدام البديل للمؤلف .

٦- الحليات : استخدم المؤلف حلية الأتشكاتورا والاربيجيوا.

٧- المساحة الصوتية : أقصى نغمة للصياغة اللحنية في اليد اليمنى بلغت نغمة (لا^٢)، بينما أقل نغمة في الصياغة بلغت نغمة (ري^٢) أسفل مدرج مفتاح فا في اليد اليسرى

٨- المصطلحات التعبيرية والأدائية : جاءت سرعة المازوركا باستخدام مصطلح (Allegro)، وهو يعنى بسرعة ونشاط، كما إشملت المقطوعة على المصطلحات الآتية :

جدول رقم (٣) يوضح المصطلحات التعبيرية، والأدائية التي جاءت في المازوركا رقم (٢).

المصطلح	ماذا يعني	رقم المازورة
P	خافت	١،٢٥
F	الاداء بقوة	٩،٣٣
Mf	متوسط الشدة	١٧
Rit	ببطء تدريجي	٢٩
Atempo	العودة للزمن الاصلي	٣٣

الصعوبات التقنية التي جاءت في المازوركا رقم (٢)، وإقتراحات تذليلها :

➤ ١- : صعوبة اداء حلقة الاتشيكاتورا وظهر ذلك في

م (٢٨، ٢٤، ٢٣، ٢٠، ١٩، ١٦، ١٢، ٨، ٦، ٤، ٢) والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (١٠) يوضح حلقة الشيكاتورا

متطلبات الأداء: يتطلب اداء حلقة الاتشيكاتورا ان يكون الاداء سريعاً مع معرفة الناتج السمعي لها

الإرشادات العزفية :

١- يتطلب عزف حلقة الاتشيكادورا مورنة كبيرة للاصابع ويجب عند أداء هذه الحلقة ان لا تأخذ زمن النغمة التي تليها وتأتي الحركة من الرسغ ولاصابع معاً

٢- يتم التدريب عليها في البداية ببطء شديد مع الاحتفاظ بترياقم الاصابع المقترح من قبل الباحث يراعي عدم الشد بين الاصابع مراعاة المرونة لتسهيل الحركة والاداء

➤ ٢- حلية الاريبيجوا لليد اليسري وظهر ذلك في م (٩،١٠،١١،١٣،١٤،١٥) والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (١١) يوضح حلية الاريبيجوا لليد اليسري .

الإرشادات العزفية :

١- يتطلب ان يتمثل اسلوب الاداء للحركة العزفية في تتابع نغمات التالف في شكل متصل ومترايط تمثل اداء عازف آلة الهارب في رقة وخفة اداء النغمات وذلك لابد ان يكون الاداء خفيفا ومتساويا جميعا في قوة الصوت دون احداث اي ضغوط صوتية وتؤدي بأسلوب الحركة الدائرية من الرسغ الي الساعد

٢- يقترح الباحث الضغط علي البديل للحفاظ علي استمرارية الصوت .

➤ ٣- : صعوبة اداء الصياغة متعددة الاصوات اللحنية القائمة علي ثلاثة اصوات لحنية وظهر ذلك معظم اجزاء المؤلفة ، والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (١٢) يوضح اداء صياغة متعددة الاصوات اللحنية

متطلبات الأداء: يتطلب اداء الصياغة اللحنية المتعددة الاصوات اللحنية في اليدين اظهار الشخصية الاعتبارية لكل صوت لحني دون طغيان احد الاصوات علي الاخر .
الإرشادات العزفية :

- ١- قبل بداية الاداء علي لوحة المفاتيح يجب التعرف علي مكونات المدونة من الناحية النغمية والايقاعية حتي تكون الترجمة الفعلية علي لوحة المفاتيح بدقة .
- ٢- يراعي ان تكون اصابع اليد قريبة من لوحة المفاتيح اثناء الاداء وان تكون قوة اللمس متساوية بكافة الاصابع المستخدمة .
- ٣- يراعي التدريب في البداية ببطيئاً للتحكم في أداء الحركة العزفية للمدونة ثم التدرج في السرعة
- ٤- الالتزام بترقيم الاصابع المقترح والمدون بأعلي النغمات .
- ٥- التدريب علي اداء المقابلة بين اليدين $\left[\begin{array}{c} \text{C} \\ \text{D} \end{array} \right]$) و يتطلب ذلك ضرورة التدريب علي الناتج $\left[\begin{array}{c} \text{C} \\ \text{D} \end{array} \right]$ () .
- ٦- يقترح الباحث الضغط علي البديل للحفاظ علي استمرارية الصوت .

➤ الصيغة البنائية للمازوركا مصنف ٣٨:

إسم المازوركا :مازوركا مصنف ٣٨.

إسم المؤلف :اناتولي ليادوف.

إسم السلم :مفا الكبير .

الطول البنائي : ١٣٨ مازورة.

الميزان :³/₄

الصيغة: ثلاثية (A B A2).

ويمكن تقسيمها على النحو التالي :

➤ الجزء الأول (A) من م ١ :م ٧٤: يمكن تقسيمها علي النحو التالي

الفكرة الاولى : من م (١) : م (٢٠) في سلم فا الكبير وجاء في الصياغة اللحنية عبارة عن ثلاثة اصوات لحنية اليد اليمنى عبارة عن صوتين في شكل تألفات ثلاثية وقفزات لحنية واليد

اليسري عباره عن تألفات ثلاثية متسعة وانتهت بقفلة تامة في سلم فا الكبير، والشكل التالي يوضح ذلك .



شكل رقم (١٣) يوضح اداء صياغة متعددة الاسطر اللحنية

الفكرة الثاني : من م (٢١) : م (٣٤) في سلم ري بيمول الكبير وجاءت الصياغة في شكل نغمات منفردة صعودا وهبوطا في اليد اليمنى اما اليد اليسري عبارة عن تألفات ثلاثية احيانا ونغمات منفردة صاعدة، والشكل التالي يوضح ذلك .



شكل رقم (١٤) يوضح الفكرة الثانية للجزء الاول .

الفكرة الثالثة : من م (٣٥) : م (٦٠) في سلم فا الصغير وجاءت الصياغة في شكل نغمات ممتسلسلة صعودا وهبوطا في اليدين او في شكل نغمات هابطة في اليد اليمنى يصاحبها تألفات ثلاثية متسعة في اليد اليسري، والشكل التالي يوضح ذلك



شكل رقم (١٥) الفكرة الثالثة للجزء الاول .

من م (٦١):م(٧٤) إعادة حرفيه للفكرة الثانية من م(٢١): م (٣٤) .

➤ الجزء الثاني (B) من م (٧٥) :م (١٠٠) في سلم فا الصغير وجاءت الصياغة اللحنية في شكل قفزات واكتافات في اليد اليمنى واكتافات وتآلفات ثلاثية متسعة ونغمات مزدوجة واحيانا سكتات في اليد اليسرى والشكل التالي يوضح ذلك .



شكل رقم (١٦) يوضح م (٩٧)، م (١٠٠):

➤ الجزء الثاني (A2) من م (١٠١) : م (١١٩) وهو اعادة حرفية للفكرة الاولى للجزء A.
➤ كودا من م (١٢٠) :م (١٣٨) وسارت الصياغة اللحنية علي نفس منوال الافكار السابقة وانتهت بقفلة تامة في سلم فا الكبير والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (١٧) يوضح م (٦٣)، م (٦٤):

وفيما يلي وصفاً للصيغة البنائية لمازوركا مصنف ٣٨ للبيانو عند اناتولي ليادوف :

١- التدوين الموسيقي : جاء التدوين الموسيقي للصياغة اللحنية بإستخدام مفتاحي (صول / فا) ثم (صول/صول) ثم (صول/ فا)

٢- تغيير الموازين : لم يستخدم المؤلف في تأليفه للمازوركا تغيير الموازين فبدأ المؤلف بميزان 3_4 ، من البداية الي النهاية .

٣-العنصر الهارموني : إستخدم المؤلف نسيج بولوفوني هو موفوني معتمدا علي النغمات المنفردة صعودا وهبوطا والتآلفات الثلاثية و الرباعية .

٤-العنصر الإيقاعي : وقد ظهر في الفالس إيقاعات منتظمة وغير منتظمة في ميزان 3_4 .

٥- إستخدام البيدال : لم يحدد في المازوركا أسلوب إستخدام البيدال، وتركه لحرية العازف ويقترح الباحث إضافة البدال الي المؤلفة .

٦- الحليات : إستخدم المؤلف حلية الأتشيكاتوراوارالبيجيو.

٧-المساحة الصوتية : أقصى نغمة للصياغة اللحنية في اليد اليمنى بلغت نغمة (صول^٢)، بينما أقل نغمة في الصياغة بلغت نغمة (فا^٣)أسفل مدرج مفتاح فا في اليد اليسرى.

٨-المصطلحات التعبيريةوالأدائية : جاءت سرعة المازوركا بإستخدام مصطلح (Allegro) (grazioso)، وهو يعنى بسرعة معتدلة لا تميل الي البطء،(Allegro) وتعني بسرعة ونشاط، (Moderato) وتعني معتدل، كما إشتملت المقطوعة على المصطلحات الآتية :

جدول رقم (٤) يوضح المصطلحات التعبيرية، والأدائية التي جاءت في المازوركا .

المصطلح	ماذا يعني	رقم المازورة
DOLCE	بعذوبة	١،١٢٥
Rit	ببطء تدريجي	١١،٨٨،١٠٠،١١١،١٢٤
F	الاداء بقوة	٣٧،٦٩،٧٧،١٣٣
DIM	التدرج في تناقص في شدة رنيم الصوت	١١
p	الاداء بنعومة وهدوء	١٣،٤٥،٦١
Scharzosa	الاداء بالمرح	١١٧
Meno mosso	اقل حيوية اي ابطء	٢١،٥٣
Poco apoco rit	ببطء فجائياً تدريجياً	٥٧
Piu mosso	اكثُر حيويًا	٧٧،٨٩
Timpo 1	العودة للزمن الاول	١٠١
Atempo	العودة الي الزمن الاصلي	١٣،١١٣

الصعوبات التكنيكية التي جاءت في المازوركا مصنفة (٣٨)، وإقتراحات تذليلها :

➤ ١- أداء تألفات هارمونية متسعة في اليد اليسري وظهرت في معظم اجزاء المازوركا،
والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (١٨) يوضح تألفات هارمونية متسعة .

➤ متطلبات الأداء : يتطلب أداء التألفات الهارمونية الثلاثية ان يتم الضغط النغمات علي النغمات بقوة لمس واحدة وفي زمن متساوي لكي تسمع النغمات كوحدة واحدة ويتم التدريب علي تقوية الاصابع في اداء نغمات التألف باليد اليسري من خلال التمرين المقترح من قبل الباحث .



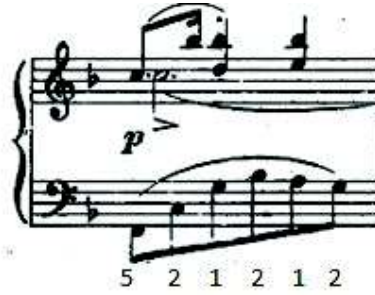
شكل رقم (١٩) تمرين مقترح من قبل الباحث.

الإرشاد العزفي :

- ١- تؤدي الحركة العزفية للتألفات من الساعد واصابع اليد بحيث يكون اعلي الذراع حاملاً للساعد واليد والاصابع وذلك لاصدار نغمات متساوية في قوة الصوت وفي نفس القيم الزمنية ويراعي ان يكون الذراع حراً واصابع اليد في حالة استدارة كاملة لأصدار النغمات علي لوحة المفاتيح بقوة لمس واحدة .
- ٢- تأتي الحركة العزفية من الذراع حتي قمة الاصابع بحيث تكون اصابع اليد قريبة من لوحة المفاتيح لأصدار النغمات بشكل متساوي دون شد .
- ٣- ان يكون اداء الذراع متوازناً بين الشدة والاسترخاء حتي لا يعوق الحركة العزفية وتجنباً للتقلصات العضلية التي تحدث في الساعد .

٤- لابد ان يكون التدريب بطيئاً حتي يتمكن العزف من التركيز ذهنياً وعضلياً علي الحركة العزفية .

➤ ٢-: صعوبة أداء نغمات متكررة في شكل باص ارضية في اليد اليسري وظهر ذلك في م (١٦، ١٥، ١٤، ١٣)، والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (٢٠) صياغة لحنية بوليفونية قائمة على تعدد الاسطر اللحنية.

الإرشاد العزفي:

- ١- التعرف علي المدونة الموسيقية من الناحية النغمية والايقاعية .
- ٢- يراعي الالتزام بترقيم الاصابع المدون اعلي النغمات والمقترح من قبل الباحث
- ٣- ان يكون الاداء في البداية بطيئاً حتي يتمكن الطالب من اسلوب اداء الحركة العزفية .

➤ ٣-: صعوبة اداء المقابلة السداسية في اليد اليمني مع الثنائية في اليد اليسري وظهر ذلك م (٣١)، والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (٢١) يوضح المقابلة .

متطلبات الأداء: يتطلب أداء هذه المقابلة تفهم العلاقات الايقاعية للمقابلة والتعرف علي الناتج السمعي للشكلين الايقاعيين المندمجين ادائياً مع لترسيخ اسلوب اداء المقابلة ذهنياً وحسياً .
الإرشاد العزفي :

- ١- التعرف علي المكونات المدونة الموسيقية من الناحية النغمية والايقاعية .
- ٢- ترسيخ الناتج السمعي للمقابلة ذهنياً وحسياً قبل الاداء الفعلي علي لوحة المفاتيح
- ٣- اليدين معا في بداية الايقاعين وتستمر اليد اليسري ركوزا علي الاوكتاف لحين الانتهاء اليد اليمني من عزف نغمة مي يليها مباشرة اليد اليسري بعزف نغمة مي ثم عزف نغمة دو في اليد اليمني
- ٤- ان يكون الاداء في البداية بطيئاً حتي يتمكن الطالب من اسلوب اداء الحركة العزفية.

➤ ٤- : حلية الاتشيكاتورا الثلاثية في اليد اليمني وظهر ذلك في المدونة الموسيقية في م (٧٠) والشكل التالي يوضح ذلك :



شكل رقم (٢٢) يوضح حلية الاتشيكاتورا.

متطلبات الأداء: يتطلب اداء حلية الاتشيكاتورا ان يكون الاداء سريعاً مع معرفة الناتج السمعي لها

الإرشاد العزفي :

- ١- يتطلب عزف حلية الاتشيكاتورا مورنة كبيرة للاصابع ويجب عند أداء هذه الحلية ان لا تأخذ زمن النغمة التي تليها وتأتي الحركة من الرسغ والاصابع معاً .
- ٢- يتم التدريب عليها في البداية ببطء شديد مع الاحتفاظ بترقيم الاصابع المقترح من قبل الباحث يراعي عدم الشد بين الاصابع مراعاة المرونة لتسهيل الحركة والاداء

➤ ٥- : تتميز المازوركا باستخدام الاقواس اللحنية المختلفة الاطوال والتي تستلزم الاداء بخفة لإظهار الجمال اللحني وظهرت في جميع أجزاء المازوركا وتتطلب اسلوب ادائياً واحدا مهما اختلف القوس الحني فهي تتطلب ان تعزف النغمة الاولى بوزن ثقل الذراع علي النغمة الاولى بدون مبالغة من اعلي الي اسفل ونزول الرسغ قليلا الي اسفل يلي ذلك التدرج في عزف النغمات التالية صغودا وهبوطا تبعا لسير الخط اللحني وعزف النغمة الاخيرة بخفة وهدوء باتجاه الرسغ قليلا لأعلي وبعد انتهاء القيمة الزمنية في المازورة يتم رفع اليد استعداد لأداء الحركة العزفية للمازورة التالية.

➤ ٦- مراعاة التدريب علي اداء النغمات السلمية خارج المدونة الموسيقية قبل البدء حتي تتكون مرونة لدي الطالب ويؤديها بسلاسة كما هي .

➤ ٧- مراعاة علامات التحويل المتغيرة الموجودة بكثرة داخل المدونة الموسيقية للمازوركا .

➤ ٨- يتطلب أداء النغمات المنوة عنها (>) Accent في اليدين الضغط بقوة علي النغمة .

➤ ٩- مراعاة استخدام السكتات الموسيقية المتخللة داخل المتويفة الواحدة في المدونة للاصوات الداخلية في كلتا اليدين لذا يجب مراعاة القيمة الزمنية لهذه السكتات للاحساس بالخطوط اللحنية الموجودة .

ومن خلال الإجراءات التي إتبعها الباحث خلال الدراسة تحليل المحتوى إستطاع الباحث

التوصل إلى النتائج التي أجابت على أسئلة البحث، وهي على النحو التالي :

السؤال الاول : ما حياة واسلوب المؤلف الروسي اناتولي ليادوف واهم اعماله ؟

وقد اجاب الباحث علي هذا التساؤل في الاطار النظري للبحث حيث تكلمعن حياة المؤلف الروسي اناتولي ليادوف وأسلوبه في التأليف واهم اعماله لآلة البيانو .

السؤال الثاني : ما الخصائص الفنية، والسمات المميزة لمازوركا البيانو عند الروسي اناتولي ليادوف ؟

العناصر الموسيقية لمازوركا البيانو عند المؤلف الروسي اناتولي ليادوف .

١ . المقامية (التونالية) :لم تأتي المازوركات الثلاث في تونالية واحدة، فقد جاء دليل المازوركا الاول رقم (١) في سلم لا الكبير، بينما جاء المازوركا الثانية رقم (٢) في سلم لا الصغير، اما المازوركا مصنف (٣٨) فقد جاء في سلم فا الكبير .

٢. العنصر الزمني: إستخدم في أجزاء المازوركا موازين بسيطة، والجدول التالي يوضح ذلك :

جدول رقم (٥) يوضح العنصر الزمني المازوركا عند اناتولي ليادوف .

الميزان	المازوركا
$(\frac{3}{4})$	المازوركا مصنّف ٥ رقم (١)
$(\frac{3}{4})$	المازوركا مصنّف ٥ رقم (٢)
$(\frac{3}{4})$	المازوركا مصنّف (٣٨)

٣. السرعة: جاءت سرعة المازوركات الثلاث في سرعات متنوعة ولم يحدد لها الوحدة القياسية للمتروном لكلمازوركا، والجدول التالي يوضح ذلك :

جدول رقم (٦) يوضح السرعة لهمازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف.

السرعة	المازوركا
Allegretto	المازوركا مصنّف ٥ رقم (١)
Allegro	المازوركا مصنّف ٥ رقم (٢)
Allegretto grazioso, Allegro, Allegretto	المازوركا مصنّف (٣٨)

٤. النسيج: تنوع أسلوب النسيج فجمعت ما بين أسلوب البوليفونية، والهوموفونية في المازوركات الثلاثة، والجدول التالي يوضح ذلك :

جدول رقم (٧) يوضح النسيج لهمازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف

النسيج	المازوركا
بوليوفوني هوموفوني	المازوركا مصنّف ٥ رقم (١)
بوليوفوني هوموفوني	المازوركا مصنّف ٥ رقم (٢)
بوليوفوني هوموفوني	المازوركا مصنّف (٣٨)

٥. القالب: ومن الجدول التالي نلاحظ أن الصياغة اللحنية التي بُنيت عليها المازوركا هي الصيغة الثلاثية (A-B-A2) والجدول التالي يوضح نوع الصياغة المستخدمة في المازوركا :

جدول رقم (٨) يوضح القالب المازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف

الصيغة	المازوركا
ثلاثية A B A2	المازوركا مصنفة ١٥ رقم (١)
ثلاثية A B A2	المازوركا مصنفة ١٥ رقم (٢)
ثلاثية A B A2	المازوركا مصنفة (٣٨)

٦. التدوين الموسيقي: ألتزم المؤلف بصياغته الموسيقية في المازوركا رقم (١) بمنطقة صوتية محددة فأستخدم مفتاحي (صول/ فا) في معظم أجزاء في المازوركا الملتزم المؤلف في صياغته الموسيقية للمازوركا رقم (٢)، ولم يلتزم المؤلف في صياغته الموسيقية للمازوركا مصنفة (٣٨) والجدول التالي يوضح ذلك :

جدول رقم (٩) يوضح التدوين الموسيقي للمازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف.

المفاتيح المستخدمة	المازوركا
بإستخدام مفتاحي (صول / فا)	المازوركا مصنفة ١٥ رقم (١)
بإستخدام مفتاحي (صول / صول)، ثم (صول / فا)	المازوركا مصنفة ١٥ رقم (٢)
بإستخدام مفتاحي (صول / فا)، ثم (صول / صول)، ثم (صول / فا)	المازوركا مصنفة (٣٨)

٧. العنصر الإيقاعي: إشتملت المازوركات الثلاث على إيقاعات منتظمة، وغير منتظمة التقسيم، والجدول التالي يوضح ذلك :

جدول رقم (١٠) يوضح العنصر الإيقاعي للمازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف .

العنصر الإيقاعي	المازوركا
إيقاعات منتظمة في ميزان (٣/٤).	المازوركا مصنفة ١٥ رقم (١)
إيقاعات منتظمة وغير منتظمة في ميزان (٣/٤).	المازوركا مصنفة ١٥ رقم (٢)
إيقاعات منتظمة وغير منتظمة في ميزان (٣/٤) .	المازوركا مصنفة (٣٨)

٨. الصياغة اللحنية: عبّرت الصياغة اللحنية في للمازوركا عن أسلوب المؤلف الروسي اناتولي ليادوف المعبر عن المهارة العزفية على آلة البيانو، والتمكن في استخدام الموارد الموسيقية، والتقنيات العزفية من خلال أسلوب مبتكر وغير مألوف لدي موسيقيين تلك الفترة.

٩. العنصر الهارموني: جاء التأليف في للمازوركا يجمع بين عنصر البوليفونية بتداخل خطوطها اللحنية، وعنصر الهوموفونية القائم على الهارمونييات الرأسية، كما ظهر في الصياغة الأسلوب الكروماتي.

١٠. الحليات: إقتصرت الحليات على حلية الاربيجيوا والأتشيكاتورا في المازوركات الثلاثة.

١١. البيدال: لم يحدد في المازوركا أسلوب استخدام البيدال، وتركه لحرية العازف.

السؤال الثالث : ما التقنيات العزفية، وأسلوب تذليل صعوباتها التي إشتهلت عليها مازوركا البيانو عند اناتولي ليادوف؟

قام الباحث من خلال التحليل النظري، والعزفي بتحديد الصعوبات الأدائية التي جاءت في مازوركا البيانو ثم قام بوضع التدريبات، والإرشادات العزفية لتذليل الصعوبات لكلاً منها

توصيات البحث:

١. يوصي الباحث بالإهتمام بدراسة المؤلفات الموسيقية للمؤلف الموسيقي الروسي اناتولي ليادوف للتعرف على أسلوبه التألفي، والأدائي وخاصة مازوركا البيانو حيث انها تتضمن تقنيات عزفية متنوعة تساعد على تنمية المهارات العزفية للدارسين.

٢. الإهتمام بأدراج مازوركا البيانو للمؤلف الموسيقي الروسي اناتولي ليادوف، في البرامج الدراسية لآلة البيانو بكليات التربية النوعية لأهميتها التعليمية.

٣. توفير تسجيلات للمؤلفات العالمية، وخاصة أعمال المؤلف الموسيقي الروسي اناتولي ليادوف لآلة البيانو بمكتبة الكلية حتى يتسنى للدارسين فرصة الاستماع الي هذه الاعمال القيمة .

مراجع البحث

أولاً : المراجع العربية :

- (١) سمحه الخولي : القومية في الموسيقى العشرين، المجلس الوطني للثقافة، الكويت- ١٩٩٢
- (٢) شريف زين العابدين : "اسلوب اداء مازوركا البيانو عند اسكندر سكريابين"، بحث دكتوراه، غير منشور، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة ٢٠٠١
- (٣) عبد المنعم خليل : / الموسوعة الموسيقية المتخصصة، مكتبة مدبولي الطبعة الاولى ١٩٩٢
- (٤) ليلي مليحة فياض : موسوعة اعلام الموسيقى - دار الكتب العالمية، لبنان ١٩٩٨
- (٥) ماجدة مصطفى : " مازوركا البيانو عند شوبان دراسة تحليلية عزفية "، بحث دكتوراه، غير منشور، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة ١٩٨٩
- (٦) محمد حنانا: معجم الموسيقى الغربية، وزارة الثقافة - دمشق ٢٠٠٨
- (٧) محمد محمود سامي حافظ : الموسيقى المصرية الحديثة وعلاقتها بالغرب، مكتبة الانجلو المصرية ١٩٨٢
- (٨) مني احمد : " اسلوب اداء مازوركا البيانو عند سيزار كوي "، بحث انتاج، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد السادس والثلاثون، القاهرة يناير ٢٠١٧

ثانياً : المراجع الأجنبية :

- (1) Apel.willi: Harvard Dictionary of Music and Musicians 2nd Edition . Harvad University Press Cambridge,Massachusetts,1992
- (2)Lev Ginzburg: Russienand Musice Of the Uintiens History Of Eur Opeanideas Vol 20 Univ Auch Land New Zealand,1995
- (3)Marsrow, Amanda: Contexts Of Symbolist Music In Silver Age Russi, Souther Methodist University Proquest Dissertations Publishing,2008
- (4)Sandor, Gyorgy: On Piano Playing Schirmer Books Adivision Of Macmyllan,Now York, 1981
- (5)Stanley Sadie : the New Groves Dictionary Of Music And Musicians 6thEdition.London ,1980

(6) [www.M.Marvfa.Org/Anatoly Lyadov](http://www.M.Marvfa.Org/AnatolyLyadov)

(7) [www.en.Wikipedia.Org/ Anatoly Lyadov](http://www.en.Wikipedia.Org/AnatolyLyadov)

ملخص البحث

مازوركا البيانو عند أناتولي ليادوف دراسته تحليلية عزفيه

د. أحمد يحيى عبد العزيز*

ساد الحياه الموسيقية في روسيا في القرن التاسع عشر تياران الأول هو تيار الموسيقى الأوروبية ذات التأثيرات الموسيقية الفرنسية والإيطالية وهو التيار الذي سيطر المناخ الموسيقي في روسيا واصبح جزءاً من حياة الطبقات المتقفة في روسيا، والثاني هو تيار القائم علي الموسيقى الفلكلورية من جانب وموسيقى الكنيسية الروسية الأرثوذكسية من جانب آخر والذان ظلا كلاهما يعيشان معاً في عزله عن الآخر طوال الفترات الزمنية السابقة الي أن تقاربا في القرن التاسع عشر علي ايدي رواد الموسيقى القومية الذين إشتهروا بجماعه الخمسة الكبار .

وأختار الباحث عمل من أعمال المؤلف الروسي اناتولي ليادوف وهي مازوركا البيانو وذلك لدراستها وتحليلها (نظرياً وعزفياً) لإحتوائها علي تقنيات عزفية كثيرة .

تناول الإطار النظري للبحث الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث ثم حياة المؤلف وأسلوبه وأهم أعماله ونبذه عن المازوركا، واتبع البحث المنهج الوصفي التحليلي لعدد ثلاث مازوركات (عينة البحث) كما جاء الاطار التطبيقي وتناول الدراسة التحليلية (النظرية والعزفية) لمازوركا البيانو الثلاثة وتقديم الاقتراحات والإرشادات اللازمة لتذليل بعض الصعوبات الادائية التي اشتملت عليها تلك المازوركات، واختتم البحث بنتائج البحث وتفسيرها والتوصيات.

*مدرس بقسم التربية الموسيقية - تخصص بيانو - كلية التربية النوعية - جامعة المنيا.

Research abstract

“Mazurka piano when Anatoly Lyadov analytical study playing”

Ahmed yehia abd elziz*

Musical life prevailed in Russia in the nineteenth century. The first stream is the European music stream with French and Italian musical influences. It is the current that dominated the musical climate in Russia and became part of the life of the cultured classes in Russia. The second is the current based on folk music by the Russian Orthodox church. On the other hand, both of whom lived together in isolation from the other throughout the previous periods of time until they were converged in the nineteenth century at the hands of the pioneers of national music who were famous for the group of the Big Five.

The researcher chose one of the works of the Russian author Anatoly Lyadov, a piano Mazurka, to study and analyze it (theoretically and practically) because it contains many vocal techniques.

The theoretical framework of the research dealt with previous studies related to the topic of the research, then the author's life, style, and most important work and his profile about the Mazurka. Some of the performance difficulties that were included in those mazurakat, and the research concluded with the results of the research, its interpretation and recommendations.

* Lecturer, Department of Musical Education - majoring in piano - Faculty of Specific Education - Minia University .